

An

Frau Professor Dr. Jale I n a n
Ehram yokusu
I s t a n b u l - Bebek
Türkei

Sehr geehrte Frau Professor Dr. I n a n !

In den Jahren 1953 bis 1956 habe ich als Geologe für das Maden Tetkik ve Arama Enstitüsü in Ankara gearbeitet. Seit dieser Zeit beschäftige ich mich mit der Türkei, in den letzten Jahren vorwiegend mit den Münzen sowie der Geschichte von Pamphylien und Lykien in hellenistischer Zeit. Dieses Gebiet habe ich auch als Geologe eingehend untersucht.

Nachdem mir bei der Bearbeitung der Münzen von Phaselis eine Schülerin von Herrn Professor Dr. Franke zugekommen ist, möchte ich nun auf seine Anregung hin versuchen, einen Stempelkorpus der Münzen von Perge aus hellenistischer Zeit, unter teilweisem Einschluss der Bronzeprägungen, zu erarbeiten.

Herr Professor Dr. Müller Wiener vom Alman Arkeoloji Enstitüsü in Istanbul riet mir, mich mit Ihnen, als der für die Ausgrabungen in Perge zuständigen Archäologin, in Verbindung zu setzen. Es würde mich sehr freuen, wenn ich zu einer Zusammenarbeit mit Ihnen kommen könnte in der Weise, dass mein Vorhaben zu Ihrem Nutzen ausgerichtet wird, und Sie mir dafür beim Zugang zu dem Münzmaterial helfen.

Im September beabsichtige ich nach Istanbul (7. und 8.) und in den Süden der Türkei zu reisen. Vielleicht können Sie mir einen Termin und Ort angeben, wo und wann ich in einem Gespräch mit Ihnen Einzelheiten meines Vorhabens abklären könnte.

Für die Mitteilung, ob Sie eine Möglichkeit für eine derartige Zusammenarbeit sehen, wäre ich Ihnen sehr dankbar.

Mit freundlichen Grüßen

H. Colin

T r a n s l a t i o n

Dear Madam Professor Dr. Jale İnan ,

from 1953 till 1955 I worked as geologist for Maden Tetkik ve Arama Enstitüsü in Ankara. Since this time I am interested in Turkey during the last years mainly in coins and history of Pamphylia and Lycia during the hellenistic times. Lycia and Pamphylia were the regions I worked as geologist.

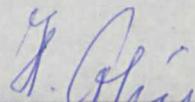
After a student of Professor Dr. Franke anticipated me in working on coins of Phaselis, he made me the proposal to collect material for a die-corpus of the silver and bronze coins from Perge in hellenistic times.

Professor Dr. Müller Wiener of the Alman Arkeoloji Enstitüsü in Istanbul advised me first to contact you as the leading archaeologist for the excavations in Perge. I would be very much obliged to you, if there could be a cooperation in the way that I do my work to your profit and you help me to get access to the coin-material.

I intend to come to Istanbul in September (7. and 8.) and to travel to the south of Turkey. May be you can write me a date and a place where we can discuss details of my plans.

For an information, if you see a possibility for the above mentioned co-
operation, I would be very grateful.

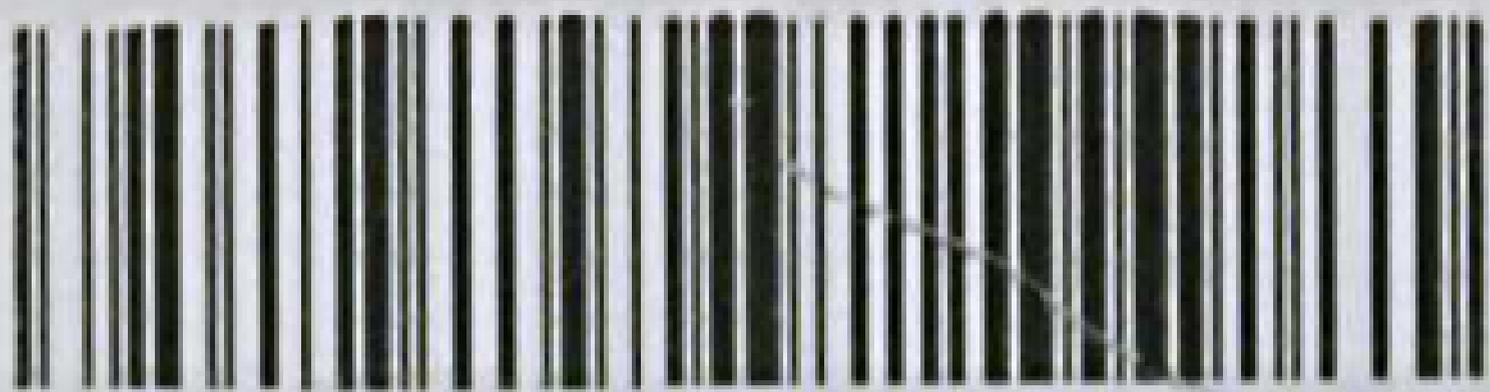
Very sincerely



Boğaziçi Üniversitesi

Arşiv ve Dokümantasyon Merkezi

Jale İnan Arşivi



JALARC0401608